福音經第四冊

謹按

宗徒伊望述

第一章

一元始有聖言、聖言與天主共在、聖言卽天主、 二是聖言自元始卽與天主共在、 三萬物以之受造、凡受造者、無不以之、 四聖言曾存生、生者為人光、 五光照於暗、暗弗能蔽之、 六有天主遣者名伊望、 七其至、為光作證、使衆以之信、 八然伊望非光、特為光作證、 九別有眞光、乃普照凡臨世人者、 十其光至世、世且以之創、而世不及識、 十一其至屬己、而屬己者不受之、 十二若彼受、卽信其名者、則賜權、為天主子、 十三是、非由血氣、非由情意、非由人慾、乃由天主生、 十四夫聖言成為肉軀、居我儕閒、充滿恩寵眞實、我儕且見其光榮、誠如父獨一子榮、 十五伊望為之證、呼曰、我嘗言後我來、實先我、以其本先我者卽斯人、 十六由其充滿、而我儕受恩寵益增、 十七因法律傳授、賴摩伊些乙、若恩寵及眞實、則由伊伊穌斯合利爾斯托斯而顯、 十八從未有人見天主、惟獨一子、恆在父懷者彰明之、 十九夫伊望之證若此、卽伊屋曡亞人、自耶魯爾薩利木遣司祭、及列微特、問爾為誰時、 二十伊望承而不諱、言己非合利爾斯托斯、 二一又問曰、爾為誰、伊利亞乎、曰否、抑先知、曰否、 二二曰、然則爾果誰、使我得復於遣我者、爾自言為誰、 二三答曰、我卽昔先知伊薩伊亞曾言、聲呼於野云、直治主道者是、 二四奉使者、乃發利爾些乙門人、二五伊等又問曰、爾非合利爾斯托斯、亦非伊利亞、及先知、胡授洗、 二六伊望曰、我以水授洗、有一立爾中者、爾所未識、 二七其人卽後我來、實先我、解其履革帶、我亦不堪、 二八此事瀕伊沃爾當、於微發瓦拉爾、卽伊望授洗處、 二九翌日、伊望見伊伊穌斯就己、則曰、斯、乃天主羔、負世人罪者、 三十我言後我來、實先我、以其本先我者卽斯人、 三一我素不識彼、乃至此以水授洗、特顯其於伊斯拉爾伊利民、 三二又證之曰、我見聖神、形似鴿、自天降、止其頂、 三三我原未識彼、惟遣我以水授洗者、語我曰、迨爾見聖神降止其頂、卽以聖神授洗者、 三四我已見、而證其為天主子、 三五次日伊望偕二徒復立、 三六見伊伊穌斯經行、謂其徒曰、斯乃天主羔、 三七二徒聞言、遂從伊伊穌斯行、 三八主顧、見其從行、謂之曰、爾何求、對曰、拉爾微譯即我師、爾何居、 三九主曰、來觀、遂往、得見居所、是日與主偕、天約第十時、 四十聞伊望言、而從主者、一係西孟撇特爾兄、昂德雷爾、 四一彼先遇弟西孟、謂之曰、我儕幸遇羋西亞、譯卽合利爾斯托斯、 四二遂引弟見主、主目之曰、爾乃伊沃那子西孟、後宜名伊克發、譯卽撇特爾、 四三次日、伊伊穌斯欲往戛利列亞遇肥利普、乃謂曰從我、 四四此肥利普、微福薩伊達人、與昂德雷爾撇特爾同邑、 四五肥利普遇那發那伊勒謂曰、摩伊些乙法律載、及諸先知記者、我已獲見、卽那匝列爾特人、伊沃西福子、伊伊穌斯、 四六那發那伊勒曰、安有善者、從那匝列爾特出、肥利普曰、往觀、四七迨伊伊穌斯見那發那伊勒至、指之曰、是誠伊斯拉爾伊利人、無詭譎者、 四八那發那伊勒曰、何由知我、主曰、肥利普未招爾先、我已見爾於無花果樹下、 四九那發那伊勒曰、拉爾微、爾誠天主子、伊斯拉爾伊利王、 五十主曰、我言無花果樹下見爾、爾卽信、彼必見大於此者、 五一復曰、誠告爾、自今爾輩將見天開、天神陟降於人子、

第二章

一第三日、戛利列亞之喀那有婚筵、伊伊穌斯母與、 二主與門徒、亦同見請、 三因酒乏、母謂主曰酒罄、 四伊伊穌斯曰、與爾我何涉、且我時未至、 五母遂謂僕曰、依彼命行、 六伊屋曡亞、俗為盥潔用、於彼設石甕六、每容約二三桶、 七主謂僕曰、以水滿甕、遂滿平之、 八主又曰卽挹之、予司筵者、僕遂持往、 九司筵者旣嘗變酒之水、彼不知所自、惟挹水者知、遂呼新婚者曰、 十凡筵先設旨酒、客酣方進醨酒、爾乃畱旨酒至此、 十一斯主初行異事於戛利列亞之喀那而顯己榮、門徒信之、 十二厥後、伊伊穌斯偕母與弟兄門徒往喀撇爾那屋木居日無幾、 十三值伊屋曡亞葩斯哈將臨、伊伊穌斯扺耶魯爾薩利木、 十四見堂廡、有市牛羊與鴿、並兌錢者坐、 十五乃以繩為鞭、逐其人出堂、與其牛羊、並傾兌錢者金、翻其几、 十六謂市鴿者曰、可將去、毋以我父室為貿易場、 十七門徒遂憶經載云、為爾室熱中囓我、 十八伊屋曡亞人詰主曰、以何奇蹟示我、爾有權行是、 十九主曰、爾試毁此堂、我三日復建之、 二十其人曰、此堂曾經四十六年落成、爾三日能成乎、 二一夫主言此、指己身堂而言、 二二迨復活後、門徒方憶其曾言此、故經載及伊伊穌斯語皆信之、 二三主於耶魯爾薩利木當葩斯哈、衆見主所行奇蹟、多信其名、 二四然主不以己藉託於彼、因人悉為己所知、 二五並不待人證以自知其中藏、

第三章

一有發利爾些乙門人名尼适底木、為伊屋曡亞掌司之一、 二夜就伊伊穌斯曰、拉爾微、我儕知爾為師、由天主來者、蓋爾所著異事、非天主與偕人莫能行、 三主曰、誠告爾、人非上生不能見天國、 四尼适底木曰、人旣老奚能重生、豈再入母腹而重生、 五主曰、誠告爾、人不以水及聖神而生、不能入天國、 六由軀生者肉、由神生者神、 七我言爾曹必上生、爾毋以為奇、 八風任意而噓、聞其聲者不知其何來何往、由聖神生者亦若是、 九尼适底木曰、焉能有是、 十主曰、爾為伊斯拉爾伊利民師、猶未知此、 十一誠告爾、我儕言所知者、證所見者、而爾曹莫受我儕證、 十二今我言屬地爾曹猶弗信、若言屬天安能信、 十三由天降仍在天人子外、曾無升天者、 十四如摩伊些乙舉蛇於野、人子將見舉亦然、 十五俾凡信之者、免沉淪得常生、 十六因天主愛世、至以獨一子賜之、俾凡信之者、免沉淪得常生、 十七蓋天主遣子降世、非為判世、乃為世由之得救、 十八信之者不受判、不信者其判已定、因其不信天主獨一子名、 十九此判非他、乃光臨世、而人愛暗逾光、其行實惡故、 二十蓋凡作不善者、惡光而不就、恐彰所行、以皆係惡、 二一循眞實者就光、俾彰所行、以皆係遵主旨、 二二厥後伊伊穌斯與門徒、至伊屋曡亞、同居授洗、 二三伊望在耶能亦授洗、其地近薩利木、因此地多水、故人多至受洗、 二四蓋伊望尚未被囚、 二五時伊望徒、與伊屋曡亞人辯及潔事、 二六就問曰、拉爾微、昔偕爾於伊沃爾當岸、卽爾所證者、今亦授洗、而衆就之、 二七伊望曰、非由天授、人無可受、 二八昔我曾言、我非合利爾斯托斯、乃奉使為其前驅、此則爾曹亦可證、 二九有新婦者新郎、其友立而聽、及聞新郎聲甚喜、今我此喜成矣、 三十彼則宜長、我則宜消、 三一自上臨者、在萬有上、由地則屬地、所言亦屬地、由天臨者、乃萬有上、 三二其宣證、但以所見聞、第無人受其證、 三三有受其證者、卽以此印證天主為眞實、 三四因天主遣者、所述皆主言、蓋天主賜以聖神無限量、 三五父愛子、且以萬物付其手、 三六信子者、持有常生、不信子者、永不見常生、而主怒恆在其身、

第四章

一主旣知發利爾些乙、已聞己召徒及授洗、多於伊望、 二其實主不親授洗、惟門徒授之、 三乃離伊屋曡亞、復往戛利列亞、 四路必由薩瑪利爾亞境、 五及抵薩瑪利爾亞邑名西哈爾近大祖亞适烏、賜伊子伊沃西福分界、 六在彼有亞适烏井、伊伊穌斯行倦憇井上、天約第六時、 七薩瑪利爾亞婦來汲、主曰、飲我、 八因門徒入城市食、 九婦曰、爾伊屋曡亞人、胡於我薩瑪利爾亞人求飲、蓋兩地人、素不相交、 十主曰、儻識天主賜、及與爾言予我飲者為誰、爾必反求之、其必予爾活水、 十一婦對曰、尊長無汲器、井又深、烏由得活水、 十二我太祖亞适烏遺我此井、昔彼與子及牲、皆由此飲、爾豈大於伊、 十三主曰、凡飲此水、必復渴、 十四飲我所予水者、永不復渴、蓋我予之水、在其中、必為源泉、活潑流至常生、 十五婦曰、請尊長予此水、使我永不渴、並無庸來此汲、 十六主曰、往、呼爾夫偕來、 十七對曰、我無夫、主曰、爾言無夫是也、 十八蓋爾向有五夫、且今有者、亦非爾夫、爾言此誠然、 十九婦答曰、我觀尊長乃先知、 二十我列祖崇拜在此山、而爾曹云、崇拜惟宜於耶魯爾薩利木、 二一主曰、爾宜信我、日將至、則爾拜父、非於此山、亦非於耶魯爾薩利木、 二二爾曹不知所拜者、我儕則知所拜者、因救贖恩、自伊屋曡亞、 二三日將至、今是已、眞崇拜者、以神及眞實而拜父、蓋父喜覓如是拜者、 二四天主乃神、拜之者、必宜以神及眞實、 二五婦曰、我知羋西亞、卽合利爾斯托斯、必至、乃以衆理告我、 二六伊伊穌斯曰、我也、爾與言者是、 二七時門徒歸、見主與婦言、異之、然無人謂爾將奚求、或與婦何言、 二八婦遂置瓶、入邑、語人曰、 二九試往觀、有一人、我夙行、彼悉言之、得毋彼合利爾斯托斯、三十衆遂出邑、往就伊伊穌斯、 三一斯際、門徒請曰、拉爾微請食、 三二主曰、我已有糧、爾弗知者、 三三門徒因互議曰、或有供之者、 三四主曰、遵遣我者旨、成其事卽我糧、 三五爾豈不曰尚需四閱月刈穫、而吾語爾、舉目視斯田盡白、可穫矣、 三六穫者得傭值、積實至常生、是則播者穫者共欣、 三七卽諺云一播一穫之言誠然、 三八我遣爾曹、穫爾未勞之田、他人勞、爾祗入享其勞、 三九彼邑薩瑪利爾亞人、緣婦證伊伊穌斯、能言其夙行、多有信之者、 四十卽詣主懇其止彼、遂同居二日、 四一信者愈衆、皆以聞主言、 四二僉謂婦曰、我儕非第為爾言而信、乃親聆其訓、知其誠合利爾斯托斯救世者、 四三越二日、伊伊穌斯辭彼、往戛利列亞、 四四因主自言先知在故里弗尊、 四五至戛利列亞時、其人接之、因衆往守瞻禮、曾見主於耶魯爾薩利木、所行故、 四六伊伊穌斯復至戛利列亞之喀那、昔以水化酒處、適有王之大臣、其子於喀撇爾那屋木、患病、 四七聞主由伊屋曡亞、復至戛利列亞、因就之、求往救其子、蓋瀕死、 四八主曰、爾曹不見奇蹟異事、决弗信、 四九大臣曰、求主往、乘我子未死、 五十主曰、往哉、爾子已痊、其人信主所語之言、歸、 五一途遇僕馳報曰爾子愈、 五二詢何時病減、對曰昨日第七時熱退、 五三計其候、卽主許其爾子已痊時、於是其人及舉家皆信、 五四伊伊穌斯自伊屋曡亞、至戛利列亞、所行異事此其二、

第五章

一厥後遇伊屋曡亞大瞻禮、伊伊穌斯至耶魯爾薩利木、 二城中近羊門有池、鄉人名之微斐斯達、環池有五廊、 三中臥病人甚衆、有瞽者、跛者、血枯者、皆待池水翻動、 四因至時天神降、使水動、動後、先入浴者、毋論何病卽愈、 五此處有一人、負病已三十八年、 六伊伊穌斯見其偃臥、知病久、問曰、爾欲愈否、 七對曰、吾主、然、但水動時、無人扶我入浴、及我來、人先我浴矣、 八主曰、起、自負臥具行、 九其人立愈、遂負衾褥往、是日乃穌博他、 十故伊屋曡亞人、謂得愈者曰、今穌博他、負衾褥非宜、 十一答曰、愈我者、命我曰、自負臥具行、 十二衆問曰、命爾取具行者誰、 十三乃得愈者、不知為誰、蓋其地人衆、伊伊穌斯匿其中、 十四後主遇之於堂、曰、爾旣得愈、愼毋復犯惡、恐後遭患尤甚、 十五其人往告伊屋曡亞人曰、愈我者乃伊伊穌斯、 十六衆因主於穌博他行此、故窘迫之、且欲殺、 十七伊伊穌斯謂之曰、我父至今作為、我亦為之、 十八故伊屋曡亞人愈謀殺之、因主不第犯穌博他、又言天主為其父、以己與天主敵體、 十九主謂衆曰、誠告爾、子不見父行事、則不能自行、蓋父所行、子亦效行、 二十父愛子、故以己行示之、且將示以益大者、愈使爾奇異、 二一如父起死者活之、子活所欲者、亦若是、 二二且父不自審判、審判悉委子、 二三使衆敬子如敬父然、其不敬子者、卽不敬遣子之父、 二四誠告爾、聽我言而信遣我者、持有常生、已免受審、乃出死入生、 二五誠告爾、時將至、且今已至、卽死者必聞天主子聲、甫聞必立生、 二六因如父自蘊生、而賜子自蘊亦如是、 二七且賜子權審判、以其為人子、 二八毋以此為奇、時若至、凡墓中人、皆聞天主子聲、 二九乃出、彼為善者、以享常生、彼為惡者、以受審案、 三十我不能自專行、惟依所聞審判之、且我審判誠義、蓋非己意是求、乃遵遣我之父旨、 三一若我為己自證、證或非眞、 三二別有證我者、我確知其證乃眞、 三三爾曹曾遣人就伊望、彼為眞實作證、 三四且我不求證於人、言此者、特願爾得救贖、 三五伊望乃然照之鐙、爾則暫喜乘其光、 三六然我有證、大於伊望、因我所行、卽父賜我以成之事蹟、足徵我係父所遣、 三七况遣我之父、亦曾為我證、然爾從未聞其聲、未見其容、 三八其言亦不存爾心、因其遣者、爾不信、 三九可探索諸經、因爾亦思乘之卽得常生、蓋諸經所證者我、 四十且爾不欲就我、以得常生、 四一吾不求榮於人、 四二而洞鑒爾、爾衷無愛天主誠、 四三我因父名來、爾不容受、若夫因己名來、爾反容受、 四四爾乃互求人榮、不求由獨一天主榮、烏能信我、 四五毋慮我將愬爾於父有愬爾者、卽爾恃之摩伊些乙、 四六若爾果信摩伊些乙、必信我、因其所載、係指我、 四七儻不信其書、詎能信我言、

第六章

一此後、伊伊穌斯往戛利列亞海彼岸、卽提韋利爾阿達附近、 二衆因見愈病異事、多有從之、 三主登山、偕門徒暫寓、 四時伊屋曡亞瞻禮、卽葩斯哈伊邇、 五主舉目見廣衆就之、語肥利普曰、我儕何處市餅予衆食、 六蓋主已有道處此、轉詰試之、 七肥利普曰、卽以二百圓之餅、每人所得亦無幾、 八又一宗徒、乃西孟撇特爾兄昂德雷爾、 九曰、此有一童、攜大麥餅五、炙小魚二、以些須予斯衆、庸有濟、 十主曰、可令衆臥、適地有茂草、臥約五千人、 十一主取餅、讚揚分授徒、徒轉予臥者、魚亦然、皆任衆所欲、予之、 十二迨衆飽、主謂宗徒曰、收餘屑、毋使有遺、 十三遂收衆食餘之五大麥餅屑、盈十二筐、 十四時衆見伊伊穌斯行異事、曰、是誠當臨世先知、 十五主知衆欲來强己為王、復獨往避於山、 十六薄暮、宗徒下至海濱、 十七登舟濟彼岸、往喀撇爾那屋木、旣昏、主未至、 十八風烈波揚、 十九宗徒約行二十五、或三十里、忽見主履海向舟、則懼、 二十主曰、是我、毋懼、 二一宗徒喜、接登舟、遂至所往處、 二二詰朝、餘衆立海畔、知彼岸除宗徒所登、別無舟、且宗徒獨往、伊伊穌斯不與、心訝甚、 二三適數舟來自提韋利爾阿達、卽主讚揚後予衆食餅所、 二四衆因不見伊伊穌斯及門徒、遂登舟至喀撇爾那屋木尋之、 二五及遇於彼岸、則曰、拉爾微何由至此、 二六主曰、誠告爾、爾曹尋我、非為見異事、第為食餅飽、 二七毋為易朽糧勞、宜為常生糧勞、卽人子將予爾者、因天主父、以其印印人子、 二八僉曰、我儕宜何為、始副天主事、 二九主曰、信其遣者、卽副天主事、 三十衆對曰、爾行何奇蹟、使我見而信、爾果何為、 三一昔我祖在野食芒那、經云、以天降糧予食、是也、 三二主曰、誠告爾、非摩伊些乙曾以天糧予爾、乃我父今以天眞糧賜爾、 三三蓋天主糧者、乃自天降、且以生賜世者、 三四僉曰、請主恆以此糧賜我、 三五主曰、我卽生命糧、就我者决不饑、信我者永不渴、 三六然我曾告爾、爾曹旣見我、仍不信、 三七凡父予我者必就我、就我者我不迸、 三八我降自天、非為率己意、乃為奉行我父、卽遣我者旨、 三九此遣我之父旨、乃父予我之人、不致其失、而於末日、必復生之、 四十遣我者旨、乃凡見子而信者、持有常生、迨末日、我必復生之、 四一伊屋曡亞人聞伊伊穌斯自稱曰、我乃天降之糧、因不悅、 四二僉曰、此非伊沃西福子、伊伊穌斯乎、其父母我儕識之、奚言由天降、 四三主曰、無以為、 四四非遣我之父攜引、則無人能就我、而我於末日必復生之、 四五且先知書載曰、衆將蒙天主訓教而成、凡聽我父而學成者、必就我云、 四六此非有人曾見父、惟自天主遣降者見之、 四七誠告爾、信我者持有常生、 四八我實為生糧、 四九爾祖曾食芒那於野、卒不免死、 五十夫天降之糧、必致人食之不死、 五一我乃生糧天降者、食此糧則常生、我所予糧卽我體、為贖世生命捐者、 五二時伊屋曡亞人互辯曰、是烏能以其體予我食、 五三主曰、誠告爾、儻不食人子體、不飲人子血、則將不能蘊生、 五四食我體飲我血者、其人實蘊常生、迨末日、我必使之復活、 五五蓋我體乃眞食、我血乃眞飲、 五六食我體飲我血者、則彼懷我、我亦懷彼、 五七如永生之父遣我、並如我因父存生、食我者因我得生、亦若是、 五八此乃天降之糧、非如爾祖所食芒那卒不免死、食此糧者、則必常生、 五九此伊伊穌斯於喀撇爾那屋木會堂教誨時所言、 六十門徒多人聞之、則曰、異哉斯言、孰能聽之、 六一主知門徒不悅、謂之曰、此豈致爾疑、 六二儻見人子上升原所、則何如、 六三夫神使之生、肉體則無益、我所言者、神也、生也、 六四然爾中猶有不信者、蓋伊伊穌斯預知不信者為誰、賣之者為誰、 六五又曰、職是故、我曾言非我父賜、無能就我、 六六嗣門徒多有他適流散者、不復從、 六七主謂十二徒曰、爾曹亦欲去乎、 六八西孟撇特爾對曰、主有常生言、我又焉歸、 六九我儕信爾、知爾實合利爾斯托斯、永生天主子、 七十主曰、爾十有二人、非我所選乎、然中尚有一乃魔、 七一言此、蓋指伊斯喀利爾沃特人西孟子伊屋達、十二徒之一、後終賣主、

第七章

一嗣伊伊穌斯巡行戛利列亞、不願復遊伊屋曡亞、緣彼處人謀殺之、 二適彼帷幄瞻禮伊邇、 三伊伊穌斯弟兄謂之曰、去此往伊屋曡亞、使門徒亦見爾所行、 四未有欲顯其名、而隱其行者、若爾行如此、則宜自顯於世、 五蓋弟兄亦未之信、 六主曰、我時未至、爾時皆便、 七世不能惡爾、而惡我、因我證其行之惡、 八爾可往守禮期、我且不往、以我時未至、 九主言竟、仍居戛利列亞、十弟兄至彼後、伊伊穌斯乃往守禮期、不顯然而隱然、 十一時伊屋曡亞人、於禮期覓主曰、其人安在、 十二且衆論弗一、有曰是為善人、有曰否、惑衆者、 十三然懼彼處人、無敢明言、 十四當禮期半、伊伊穌斯入堂教誨、 十五伊屋曡亞人奇曰、此人未學、何由得經旨、 十六主曰、我所教、非由己、乃由遣我者、 十七凡願遵其旨、必識我教、或出自天主、抑我由己而言、 十八由己言者、求榮己、惟求榮遣之者、斯誠而無不義、 十九摩伊些乙豈未貽爾法律、但衆中無一遵者、因何欲殺我、 二十衆曰、魔憑爾乎、誰欲殺爾、 二一主續曰、我曾行一事、爾曹則沸而不平、 二二摩伊些乙授爾割禮、雖此禮非自摩伊些乙始、實由列祖傳、爾遇穌博他、仍行此禮、 二三今人於穌博他受割禮、為免違摩伊些乙律、則我於穌博他、愈人全體、又奚不平、 二四毋審以貌、宜審以義、 二五時本城數人曰、此非衆覓殺者乎、 二六今彼明言衆前、何竟置不問、豈有司等、徵知其為合利爾斯托斯、 二七然我儕知其所自、乃合利爾斯托斯臨至、人皆不知其所自、 二八伊伊穌斯適於堂教誨、呼曰、爾曹知我、且知我所自、然我來非自擅、其遣我爾所不知者、乃眞實、 二九我知之、因我由其出、兼奉其遣、 三十適有欲執主者、但無人措手、以其時未至、 三一而民中又多信之者、相謂曰、迨合利爾斯托斯至、其行奇蹟、豈過若人、 三二發利爾些乙人、聞衆論如此、遂同司祭首等、遣吏執之、 三三主曰、我偕爾暫、將歸遣我者、 三四爾將覓我而不得、因我將在所、爾不能詣、 三五伊屋曡亞人相語曰、其將奚往、而我不能詣、豈欲往耶勒利尼散處教彼人、 三六所言覓我不得、我所在爾不能詣、果何謂、 三七迨瞻禮末大日、伊伊穌斯立呼曰、人渴宜就我飲、 三八信我者、如經載云、其腹必流活水如川、 三九主言此、指聖神、係信者所將受、蓋聖神未降、以伊伊穌斯尚未受榮、 四十衆聞之、有曰、是誠先知、 四一或曰、是合利爾斯托斯、或又曰、合利爾斯托斯、豈宜出自戛利列亞、 四二聖經不云乎、合利爾斯托斯、為達微德裔、宜出自達微德所居、微福列耶木鄉、 四三於是衆論紛紛、 四四中有數人、欲執伊伊穌斯、然不敢出手、 四五吏竟歸、司祭首及發利爾些乙等問曰、何不曳之來、 四六吏對曰、此人所言、從未經人道、 四七發利爾些乙等曰、爾曹亦被其惑乎、 四八有司與發利爾些乙等中、豈有信之者、 四九但此衆民、不識法律、皆宜被斥、 五十其中有尼适底木、卽先乘夜來者、謂衆曰、 五一未聽訟先、並未識夫人所為、我法律可罪之乎、 五二彼衆答曰、爾亦來自戛利列亞耶、可考而知、從無先知由戛利列亞出者、衆於是散、

第八章

一伊伊穌斯乃往青果山、 二翌日、昧爽復詣堂、衆民就之、主坐而誨、 三時有學士及發利爾些乙等、曳犯淫被執婦置於中、 四謂主曰、師、此婦行淫時為人執、 五摩伊些乙法律中、命我儕、如是人、石擊死、爾判若何、 六蓋言此以試、欲得由而罪主、主乃鞠躬以指畫地、不睬、 七彼衆迫速判、主則舒身曰、爾中無罪者、可先石擊之、 八復鞠躬畫地、 九訟婦者聞言、內省自責、乃由長至末一一退出、惟遺主及婦立於中、 十主舒身見其人皆無、惟婦在、謂之曰、適訟爾者安在、無人罪爾乎、 十一婦應曰、吾主、無有、主曰、我亦不定爾罪、去、後毋再犯、 十二伊伊穌斯復語衆曰、我乃照世光、我者不履暗、且得生命光、 十三發利爾些乙人謂之曰、爾自為證、則證不眞、 十四主曰、我雖自證、證無不眞、因我確知何來何往、而爾不知我何來何往、 十五爾僅以形容擬人、我則不擬人、 十六設我擬人、其擬乃眞、因我非獨一、乃我與遣我之父同在、 十七考爾法律亦載云、證以二人為眞、 十八我自證、遣我之父亦為我證、 十九衆曰、爾父安在、主曰、我與父爾皆不識、若識我、乃識我父、 二十此係主於堂庫前、誨衆之言、並無人執之、因其時未至、 二一伊伊穌斯又曰、我往矣、爾將尋我、而必死於爾罪、我往之所、爾不得至、 二二時伊屋曡亞人曰、豈彼將自戕、不然、何言我往之所、爾不得至、 二三主又曰、爾屬下、我屬上、爾屬此世、我不屬此世、 二四故云爾必死於爾罪、因爾如不信我之為我、則必死於爾罪、 二五衆問曰、爾果為誰、主曰、卽我昔言為誰者是、 二六我尚有多端、於爾可語可判、然遣我者係眞實、我為以遵聞彼者傳世、 二七衆莫喩其言指聖父、 二八主因又曰、爾曹舉人子時、必知我之為我、並無自擅之行、乃悉循父諭我者諭人、 二九且遣我者、自亦偕我、父不遺我獨立、因我常行父悅者、 三十主言此、有多人信之、 三一時主復語伊屋曡亞信之者曰、爾如存我言守之、誠我徒、 三二爾將識眞實、而眞實必能贖爾、 三三衆曰、我儕阿烏拉爾阿木裔、從未鬻為人奴、何云贖我、 三四主曰、誠告爾、凡人犯罪、卽為罪奴、 三五然奴在家無常、惟子有常、 三六若子贖爾、則誠釋、 三七我知爾乃阿烏拉爾阿木裔、而仍欲殺我、因我教言、爾心不容、 三八我言惟見我父事而言、爾行亦惟見爾父事而行、 三九僉曰、我父阿烏拉爾阿木、主曰、爾果阿烏拉爾阿木子、必行其行、 四十今我以聞於天主之眞實傳爾、爾反謀殺我、阿烏拉爾阿木未曾行此、 四一乃效爾父行、僉曰、我非由淫慾生、我有一父卽天主、 四二伊伊穌斯曰、若天主為爾父、則必我愛、因我由天主出而來此、並非自擅、乃由天主遣我、 四三爾何不明我言、實因不能聽我教、 四四爾父乃魔、緣爾父喜者、爾亦欲行、魔自始為殺人者、違悖眞實、因其內並無眞實、其旣言誑、言卽屬己、因其本誑、是諸誑父、 四五今因我告爾眞實、爾故不信、 四六爾中孰能以我為誑而證之、若我以眞實告爾、何不信我、 四七凡屬天主者、必善聽天主言、爾不善聽者、因不屬天主、 四八伊屋曡亞人曰、我言爾為薩瑪利爾亞人、及魔憑者、豈不然、 四九主曰、我非魔憑者、我即尊榮我父、爾則辱我、 五十但我不求己榮、有求之者、並審判者、 五一誠告爾、人守我教言永不見死、 五二伊屋曡亞人曰、今確知爾負魔、阿烏拉爾阿木已死、諸先知亦然、爾言人守我教言、永不見死、 五三爾豈大於我祖阿烏拉爾阿木、我祖有死、先知亦然、爾居何等、 五四主曰、我若自榮、榮歸無、榮我者惟我父、卽爾所稱爾主宰、 五五然爾不識彼、我識之、若我言不識則誑如爾、我眞識之、而守其旨、 五六爾祖阿烏拉爾阿木、曾極欲見我有是日、且已得見、則心喜、 五七伊屋曡亞人曰、爾年未五十、豈得見我大祖、五八主曰、誠告爾、未生阿烏拉爾阿木時、我已在、 五九衆取石欲擊之、主匿行衆中、出堂而去、

第九章

一行時、見有生而瞽者、 二門徒問曰、拉爾微、此人生而瞽、是孰獲罪、係己抑其父母、 三主曰、非斯人罪、亦非其父母罪、此特假斯人、顯天主所行、 四今乘晝光未盡、我宜行遣我者所委、緣夜至、則無人能為、 五我在世卽為照世光、 六言竟唾地、以唾和泥、塗瞽者目、 七命之曰、往洗於西羅阿木池、譯即受差遣、其人往洗、返已能見、 八時衆鄰與素識其為瞽者、相謂曰、斯非坐乞者乎、 九或曰然、或曰貌似、彼則曰我是、 十衆遂問曰、爾目何得明、 十一曰、有名伊伊穌斯者、和泥塗我目、命云、往洗於西羅阿木池、我往洗卽明、 十二衆曰、其人安在、曰不知、 十三衆曳前為瞽者詣發利爾些乙等、 十四蓋伊伊穌斯和泥開其目日、乃穌博他、 十五發利爾些乙等亦問緣何得明、對曰、彼以泥置我目、我洗而得明、 十六發利爾些乙中有數人曰、此人定非由天主、以其不守穌博他、又有曰、罪人烏能行此異事、於是衆論紛爭、 十七復謂瞽者曰、旣明爾目、爾言伊為何如人、答曰必先知、 十八時伊屋曡亞人、不信其昔瞽今明、致呼其父母至、 十九問曰、此爾子乎、卽爾謂生而瞽者、今何得明、 二十其父母曰、此我子、實生而瞽、我知之、 二一今何以得明、我不知、或誰明其目、我亦不知、彼長矣、問之使自言、 二二其父母言此、蓋懼伊屋曡亞人、因其已約、凡承伊伊穌斯為合利爾斯托斯者、必逐出教會、 二三故其父母云、彼長矣、可問之、 二四發利爾些乙等、復呼其人曰、宜讚榮天主、我知伊乃罪人、 二五答曰、其為罪人與否我不知、惟知我昔瞽今明、 二六衆復問曰、彼於爾何為、何由明爾目、 二七答曰、我已告爾、爾不喜聽、復欲奚聽、豈亦欲為其徒、 二八衆詬之曰、爾乃其徒、我儕實摩伊些乙徒、 二九我知天主曾與摩伊些乙相言、若此人、則不知其奚自、 三十復明者答曰、異哉事、爾不知其奚自、而彼實明我目、 三一我輩知天主不聽罪人、惟欽崇而遵其旨者、主則聽之、 三二亘古來、未聞能開胎瞽者、 三三若此人、非由天主、則莫能為此、 三四衆謂之曰、爾生卽全身有罪、反教我乎、遂逐之出、 三五伊伊穌斯聞其見逐、遇之曰、爾信天主乎、 三六對曰、主其為誰、致我信之、 三七主曰、頃爾曾見、茲與爾言者是、 三八彼遂呼曰、吾主我信、遂拜之、 三九主曰、我降至、為審判世人、使不見者可見、見者反為瞽、 四十旁有發利爾些乙、數人聞此、聞之曰、我儕亦瞽乎、 四一主曰、若爾係瞽可無罪、今據爾言能見、則爾罪猶存、

第十章

一我誠告爾、入羊棧不由門、從他處踰者、竊與盗、 二惟由門入者羊牧、 三司門者為之啟、羊亦聽其聲、彼按名呼己羊、引而出、 四出則先行、羊因識其聲從之、 五若他人、則羊不從且避、因不識他聲、 六伊伊穌斯設此喩、衆莫解云何、 七主復曰、誠告爾、我卽羊之門、 八彼先我至者、皆竊與盗、而羊未嘗聽之、 九我卽門、由我入者得救、易入易出、且得良芻、 十賊盗至、特以竊以殺以滅、我至、使羊得生且繁、 十一我乃善牧者、善牧者為羊捐命、 十二若傭人卽非羊牧、羊亦非其有、伊見狼至、棄羊逃、狼遂攫羊俾羣散、 十三傭逃以其為傭、且不顧羣羊、 十四我乃善牧、熟識我羊、我羊亦熟識我、 十五父識我、我亦如是識父、且為羊捐命、 十六我尚有他羊、非此棧者、宜引之、使聽我聲、則必成一羣一牧、 十七父愛我、特以我捐命、致復得之故、 十八我命非人奪、乃我自捐、捐與復皆由我、曾承父命卽此、 十九伊屋曡亞人聞此、復相爭論、 二十有多人曰、彼負魔而狂、曷為聽之、 二一或又曰、此非負魔者言、魔豈能明瞽目、 二二時冬際、遇耶魯爾薩利木重修瞻禮、 二三伊伊穌斯步於堂、卽莎羅孟廊、 二四伊屋曡亞人環語之曰、爾使我儕猶豫幾何時、爾若果合利爾斯托斯、可明告我、 二五主曰、我曾告爾、爾弗信、然因父名所行事、可為我證、 二六乃爾不信、因爾非我羣之羊、如我所言、 二七我羊聽我聲、我識之、而羊從我、 二八我賜之常生、永不失亡、且無能奪之於我手、 二九賜我羊者父、其大於萬有、無能奪之於其手、 三十我與父一、 三一時伊屋曡亞人復取石、欲擊之、 三二主曰、我奉父命、以多善事為爾、爾因何欲石擊我、 三三伊屋曡亞人曰、我等欲石擊爾者、非為善事、祇為謗主、因爾係人、而自居天主、三四伊伊穌斯曰、爾法律豈未載、我稱爾曹為天主云、 三五若奉天主命者、亦稱為天主、且經所云不能舛、 三六則父以之成聖、而遣入世者、彼自謂為天主子、而爾反謂謗主、 三七夫我不行父事、則毋信我、 三八我旣行之、則爾雖不信我、亦宜信其事、因之知且信、父在我、我亦在父、 三九衆復欲執之、而主避其手去、 四十仍往伊沃爾當彼岸、初伊望授洗處居之、 四一人多就之曰、伊望未行異事、而言指此人者皆眞、 四二是處多人信之、

第十一章

一有病者拉匝爾、籍隸微發尼亞、乃瑪利爾亞瑪爾發姊妹所居村、 二瑪利爾亞、卽曾以香膏傅主、以髮拭其足者、彼病者拉匝爾、乃其兄、 三姊妹遣人往告伊伊穌斯曰、主乎、爾愛者今病、 四伊伊穌斯聞之曰、其病不至死、乃為讚榮天主、使天主子以之得榮、 五蓋瑪爾發姊妹、及拉匝爾、皆伊伊穌斯鍾愛者、 六主聞其病、乃於是處仍畱二日、 七後語門徒曰、我儕復往伊屋曡亞、 八門徒曰、拉爾微、邇來彼欲石擊爾、而爾復往彼、 九主曰、晝非十二時乎、人晝行不蹶、因見此世光、 十夜行必蹶、以其無光、 十一言竟又謂之曰、我儕友拉匝爾寢、我往醒之、 十二門徒曰、主、彼寢則將愈、 十三夫主言其死、而門徒意謂尋常安寢、 十四主乃明告曰、拉匝爾死矣、 十五以我不在彼、則為爾喜、使爾信進、且偕我至彼、 十六佛瑪別稱底底木者、語同門曰、往、與之偕亡、 十七迨伊伊穌斯至、拉匝爾已葬四日、 十八微發尼亞、距耶魯爾薩利木約十五里、 十九時伊屋曡亞人、多就瑪爾發姊妹家、為其兄亡唁之、 二十及瑪爾發聞伊伊穌斯至、出迎、瑪利爾亞仍坐於室、 二一瑪爾發謂主曰、主若在此、我兄必不至死、 二二然我知爾、今凡求天主必賜爾、 二三主曰、爾兄必復活、 二四瑪爾發曰、我知末日、衆復活時、彼亦復活、 二五主曰、復活及生命我也、信我者雖死必活、 二六且凡生存而信我者、永不死、爾信此否、 二七對曰、然、主乎、我信爾係天主子、合利爾斯托斯、當臨世者、 二八言竟歸、濳告妹曰、師來此、呼爾、 二九瑪利爾亞聞之、亟起、趨往就、 三十時伊伊穌斯未入村、尚在瑪爾發迎見處、 三一彼來唁之伊屋曡亞人、偕瑪利爾亞於室者、見其起趨出、隨之、意其必往墓哭、 三二迨瑪利爾亞至伊伊穌斯處、見之遂伏足下曰、主若在此、我兄必不死、 三三主見其哭、又見伊屋曡亞同來者亦哭、自心亦憫惻、 三四乃詢曰、葬何所、對曰、請主往視、 三五伊伊穌斯泣、 三六伊屋曡亞人互曰、觀其愛此人何甚、 三七又有曰、彼旣能開胎瞽、豈不能使此人不死、 三八伊伊穌斯仍惻然至墓、墓乃洞、洞口塞石、 三九主曰、去石、瑪爾發曰、主乎屍已腐、今葬四日矣、 四十主謂之曰、我豈未語爾、有信則必見天主榮、 四一衆移石、離死者葬所、主舉目仰天曰、父乎感謝爾、因爾已聽我、 四二且我知爾、恆聽納我、第言此、特使環立者、皆信遣我係爾、 四三言竟大呼曰、拉匝爾出、 四四死者卽出、手足縛布、面裹巾、主謂衆曰、解去使其行、 四五伊屋曡亞來就瑪利爾亞者、見伊伊穌斯所行、多有信之者、 四六亦有往發利爾些乙者、以主行告之、 四七於是司祭首及發利爾些乙等、會議曰、吾輩奈何、此人多行異事、 四八若置不顧、衆民悉歸順、羅爾瑪等必至、占奪我土地人民、 四九中一人名喀伊阿發、是歲為司祭首、謂衆曰、爾曹無所知、 五十獨不思一人為衆民死、勝使舉國滅、乃益於我、 五一言此者非由己意、乃因是歲為司祭首、故預言伊伊穌斯將為衆民死、 五二且不止為此民、又使天主散處子、咸集於一、 五三自是日擬决殺之、 五四主自此、不復顯行伊屋曡亞、乃去、適近野地、至邑、名耶福列爾木、偕門徒居彼、 五五時伊屋曡亞葩斯哈將邇、先期多人由本地至耶魯爾薩利木、欲備自潔、 五六衆窺尋伊伊穌斯、乃立於堂相語曰、爾意如何、彼來賀瞻禮否、五七是時司祭首及發利爾些乙等、已出令、凡知其所在、卽當呈明以執之、

第十二章

一葩斯哈前六日、伊伊穌斯至微發尼亞卽死而復活之拉匝爾所居村、 二在彼、為伊伊穌斯設晚餐、瑪爾發奉事、席間拉匝爾亦在、 三時瑪利爾亞以至貴且淨那爾德香膏一斤、傅伊伊穌斯足、以髮拭之、香氣滿室、 四有宗徒卽將賣主之伊斯喀利爾沃特人、西孟子伊屋達曰、 五何不鬻此膏、得金三百圓、以濟貧、 六伊言此、非因恤貧、特以其偸竊習慣、且公用箱、伊所司、及內所置銀、仍伊攜之、 七主曰、姑聽之、婦藏此膏、備我葬用、 八蓋貧者爾常偕、我則爾不常有、 九伊屋曡亞人、多知伊伊穌斯在彼、趨至不獨為主、尤欲見主使復活之拉匝爾、 十司祭首等、且擬並殺拉匝爾、 十一因伊屋曡亞多人、以拉匝爾故、恆往彼、而信伊伊穌斯、 十二詰朝衆來賀瞻禮、聞伊伊穌斯將至耶魯爾薩利木、 十三遂取樹枝出迎、呼曰、沃桑那、因主名來者、為伊斯拉爾伊利王、實滿被讚揚、 十四伊伊穌斯獲驢駒乘之、如經云、 十五西翁女毋懼、爾王來兮乘驢駒、 十六門徒初不明此語、迨伊伊穌斯榮後、方意經載此事、係指主、今人果如是行之、 十七初偕伊伊穌斯之衆、證主、曾呼拉匝爾出墓、復活之、 十八緣此、卽因聞主行茲異事、衆咸往迎、 十九而發利爾些乙等相語曰、豈不見爾曹徒謀無益、舉世已從彼、 二十來賀瞻禮中、有耶勒利尼數人、 二一就肥利普、卽係戛利列亞省、微福薩伊達人、求之曰、我儕欲見伊伊穌斯、 二二肥利普往告昂德雷爾、嗣昂德雷爾與肥利普、轉告伊伊穌斯、 二三主曰、人子榮時至矣、 二四誠告爾、粒麥遺地未死、仍一粒、旣死則結實繁、 二五愛惜其生命者、反失之、厭其生命於此世者、保之於常生、 二六役於我者宜從我、我所在我役亦在、役於我者、父必以為貴、 二七今我心忡忡何可言、父乎、其求我免斯時、然我至特為此時、 二八父乎、願顯榮爾名、忽自天發聲云、我已榮之、必再榮之、 二九旁立衆聞之曰、此雷聲、又有曰、係天神與之言、 三十伊伊穌斯曰、此聲非為我、乃為世衆、 三一今此世見審、今此世王見逐、 三二迨我見舉離地、攏萬物悉就我、 三三主言此、使人測其將死狀、 三四衆曰、我聞法律云、合利爾斯托斯永存、爾何云人子將見舉、此人子為誰、 三五主曰、光偕爾尚有暫時、乘有光宜行、為暗不籠罩爾、蓋冥行者、不識途嚮、 三六乘光偕爾、宜及時信光、冀為光子、主言竟、離衆而隱、 三七雖行異事於衆前、若此之多、人猶不信、 三八致應先知伊薩伊亞云、主我所傳、孰聞而信、主筋力孰顯覺、 三九是故彼衆不及信、誠如伊薩伊亞復云、 四十彼衆目自瞽、心自頑、惟恐目明心悟遷改而我醫之、 四一此言係伊薩伊亞於見主榮時、而稱述之、 四二然有司中多信之、而畏發利爾些乙、恐見逐於教會、故不敢顯承、 四三因其喜人榮光、過於天主榮光、 四四伊伊穌斯揚聲曰、信我者非信我、乃信遣我者、 四五見我者、卽見遣我者、 四六我乃光臨世、使信我者、不復居暗、 四七聞我言而不信者、我不之判、因我至、非判世乃救世、 四八凡背我、及不納我言、自有判之者、卽我傳之言、末日判之、 四九因我非自擅而言、乃遣我之父、以宜言宜傳者、預命我、 五十我知其命卽常生、故我言皆遵父命而言、

第十三章

一臨葩斯哈瞻禮前、伊伊穌斯知己離世歸父時已至、則顯其愛此世屬己者、而愛之至極、 二晚餐時、魔已以賣師意、置伊斯喀利爾沃特人、西孟子伊屋達心、 三伊伊穌斯因知父以萬物付其手、且知己出於天主、今仍歸天主、 四乃離席解衣、取巾自束、 五注水於盤、親濯宗徒足、以束巾拭之、 六至西孟撇特爾、彼曰、主親濯我足乎、 七主曰、我所為、爾今不知、後必知、 八撇特爾曰、主、永不得濯我足、主曰、我不爾濯、則爾於我無分、 九西孟撇特爾對曰、主、不止我足、並手與首、 十主曰、凡旣浴、祇須濯足、因身皆潔、爾曹亦潔、然猶未全、 十一因主知賣己者為誰、故言潔未全、 十二濯宗徒足訖、著衣復臥、謂伊等曰、我為爾為者何、爾明否、 十三爾稱我為師為主、爾之言然、我誠是、 十四我旣為主為師、猶親濯爾足、則爾亦宜相濯足、 十五我今示爾表、使爾效我行、 十六誠告爾、僕不能大於其主、承使者不能大於使之者、 十七爾若知此、從之行誠有福、 十八言此、非指爾全衆、我選者我知之、然宜應經載、偕我食者、舉踵欲踏我云、 十九今事尚未成、先告爾、至事成、使爾信我之為我、 二十誠告爾、接待我遣者、卽接待我、接待我者、卽接待遣我者、 二一主甫言此、心乃忡忡、明證之曰、誠告爾、爾中有人將賣我、 二二宗徒相視深異、不知指誰言、 二三宗徒之一、卽主素愛者、臥近主懷、 二四西孟撇特爾示以意、使之問所言指誰、 二五於是彼就主懷問曰、主言指誰、 二六主曰、我濡物予食者是、遂濡物、予伊斯喀利爾沃特人西孟子伊屋達、 二七受濡物後、薩他那遂入其心、主謂之曰、爾願為者速為、 二八同席者、無人知此語指何而言、 二九因伊屋達夙司橐、或意主命市瞻禮所需、抑使濟貧幾何、 三十伊屋達受濡物後亟出、時已夜、 三一去後主曰、今人子已榮、天主亦以之得榮、 三二若天主因人子得榮、則天主將因己榮彼、且速榮之、 三三小子、我偕爾僅片時、爾將尋我、而我往之所、爾不得至、此昔告伊屋曡亞人者、今亦告爾、 三四茲諭爾新誡、卽相愛、宜相愛如我曾愛爾、 三五爾有相愛誠、卽由此、衆將識爾為我徒、 三六西孟撇特爾曰、主將何之、主曰、我往之所、爾今未能從、後必從、 三七撇特爾曰、主、胡今不能從爾、我願為爾致命、 三八主曰、為我致命乎、誠告爾、今夜鷄未鳴、爾將三背我、

第十四章

一為爾曹心無迷惘、宜信天主、亦信我、 二我父家多第宅、否必告爾、我往為爾備所、 三迨往後所旣備、必復來接爾歸我、使我所在、爾亦同在、 四至我往之所、爾知之、其途亦知、 五佛瑪對曰、主往之所、我儕誠不知、且焉能知其途、 六主曰、我卽途也、眞實也、生命也、非由我、無可由就父者、 七若爾識我、必識我父、且自今爾已識之、已得見之、 八肥利普曰、主以父示我儕、足矣、 九主曰、肥利普乎、我偕爾如此之久、爾猶未識我、見我卽見父、何言以父示我、 十豈爾不信我在父、父亦在我、凡我與爾言、非自擅而言、乃居我之父、自行事、 十一爾宜信我在父、父亦在我、儻我言不足徵、則憑我行事、宜信我、 十二誠告爾、夫信我者、我所行、彼亦將行、且大於斯者亦將行、因我歸父、 十三凡爾託我名求、我必成之、致父因子得榮、 十四爾託我名、無論何求、我必成之、 十五爾誠愛我、則守我誡、 十六我將求父、父必另以撫恤賜爾、為終世偕爾、 十七卽眞實之神、世人不能容之、緣其未見之、未識之、若爾則識之、因已偕爾、且將居爾中、 十八我不忍舍爾猶孤獨、必復就爾、 十九頃世人卽不復見我、惟爾將見我、因我生、爾將亦生、 二十是日爾必知我在父、爾在我、我亦在爾、 二一有我誡而守者、卽愛我、凡愛我者、父必愛之、我亦愛之且躬親顯示之、 二二伊屋達非伊斯喀利爾沃特者謂主曰、主顯示我儕、何不顯示世人、 二三主曰、人愛我必守我言、我父必愛之、我儕必至而與之居、 二四不愛我者、不守我言、但爾所聞之言非屬我、乃屬遣我之父、 二五我今乘偕爾時言此、 二六至撫恤者、卽聖神、乃父緣我名遣者、彼將訓爾衆理、且使憶我所曾諭爾、 二七我遺爾安、乃我之安予爾、非比世人予、爾心毋惘毋懼、 二八爾已聞我言往而復來、爾誠愛我、聞我云歸父則必喜、以父大於我、 二九事尚未成、我先告爾、特至事成、使爾信之、 三十今與爾言僅片時、蓋此世王行將至、雖然彼與我無所有、 三一乃特使世知我愛父、循父命行、爾且起、與我偕往、

第十五章

一我眞如蒲萄莖、我父為園師、 二凡我枝無實者、彼刪之、其結實者、修治之、使結實尤繁、 三今爾曹以我傳爾之言、已見修治、 四爾宜在我、我亦必在爾、設枝不在莖、其實不結、爾曹不在我、亦如是、 五我為蒲萄莖、爾乃諸枝、凡人在我、我亦在彼、則彼結實繁、蓋離我爾曹無能成、 六夫不在我者、必猶枝見擲外而槁、類此枝、人聚火而然、 七若爾在我、我言亦存爾心、則凡所欲所求必予、 八我父得榮、卽由爾實繁、爾因之亦為我徒、 九如我父愛我、並我愛爾、爾宜居我愛、亦若是、 十爾守我誡、則居我愛、如我盡守父誡、而居其愛、 十一我以是告爾、欲爾以我之喜常存、且爾之喜克全、 十二誡爾者、卽爾宜相愛、如我愛爾然、 十三人為友捐命、無有大於此愛者、 十四爾若遵我命、卽我友、 十五我不復稱爾為僕、因僕不知其主所行、我竟以友稱爾、以我聞於父者、皆示爾、 十六非爾選我、乃我選爾、命爾往結實、且使爾實恆存、特為爾因我名求父、父必允賜爾、 十七我以此命爾、使爾相愛、 十八世人惡爾、宜知其於惡爾先、已惡我、 十九爾若屬世、世人必愛類己者、但因爾不屬世、係我於世選者、故世人惡爾、 二十爾宜憶我昔言、僕不大於己主、人儻窘逐我、亦將窘逐爾、若守我言、亦將守爾言、 二一然人以是加爾、係因我名、緣不識遣我者故、 二二若我未來、及未誨以言、其人無罪、今則其罪不得辭、 二三惡我者、亦惡我父、 二四我若於衆中、弗行人所未嘗行者、其人無罪、今彼見且惡我、並及我父、 二五是應彼法律所載、人無故惡我之語、 二六迨我由父遣之撫恤、卽眞實之神、發於父者至、彼必為我證、 二七爾亦為證、因爾自始偕我、

第十六章

一我以此言告爾、免爾被惑、 二人將逐爾出教會、且時將至、凡殺爾者、必意以此為奉天主、 三彼如是行於爾、實因不識父與我、 四我以是告爾、為時至、則可憶我曾以之告爾、先此未告爾者、以我偕爾、 五今將歸遣我者、爾並無人問何往、 六我言之爾心殷憂、 七誠告爾、我往為爾較有益、蓋不往、則撫恤不就爾、往則遣之就爾、 八迨彼至、必證明世、於罪於義於審判、 九於罪證因世不信我、 十於義證因我歸父、爾不復見我、 十一於審判證、因此世王、見審判、 十二我猶有多端告爾、但今爾難容、 十三迨彼眞實之神至、必以眞實盡啟爾、因彼非自擅而言、惟以聞者言、並未來事、亦示爾、 十四彼將榮我、因假屬我者、宣示爾、 十五凡父所有、兼屬我、故曰、假屬我者、宣示爾、 十六頃爾將不見我、復頃、爾將見我、因我歸父、 十七時宗徒數人相語曰、主、云頃爾將不見我、復頃爾將見我、又云我歸父、斯何語、 十八且頃之云者何意、我不知其所謂、 十九伊伊穌斯知其欲問、謂之曰、我言頃爾將不見我、復頃爾將見我、爾曹以此相詰乎、 二十誠告爾、爾曹將哭且哀、而世將喜、爾將憂、然爾憂必轉為喜、 二一婦臨產、必受痛楚、以其期至、迨子娩、則忘其苦、因喜在世生人、 二二如是、爾今憂、迨我復見爾、則爾憂轉喜、且爾之喜無人奪、 二三是日、爾曹無所問我、誠告爾、凡因我名求父、父必賜爾、 二四爾至今因我名尚未求、宜求則得之、爾喜亦全、 二五我至此、設喩告爾、今時已邇、我不復設喩、乃明論父示爾、 二六彼時、爾必因我名求、非謂我代爾求父、 二七蓋父自愛爾、以爾愛我、且信我出自天主、 二八我由父出而臨世、今仍離世而歸父、 二九宗徒謂主曰、今爾明言不設喩、 三十我儕知爾無不知、不待人問、所以信爾出自天主、 三一伊伊穌斯曰、今爾亦信乎、 三二時將至、今已至、卽爾星散、各歸其所、遺我獨處、然我非獨、父偕我、 三三我以此告爾、欲爾依我而心安、爾在世、必遇患難、然毋懼、我已勝世、

第十七章

一伊伊穌斯言竟、舉目仰天曰、父乎時至矣、願榮爾子、致子亦榮爾、 二因爾以治凡有血氣之權賜子、為子以常生賜爾所予彼者、 三常生者非他、乃知爾為獨一眞實主、並知伊伊穌斯合利爾斯托斯、係爾遣者、 四我已榮爾於世、爾委我事、我已成、 五父乎、使我與爾偕榮、卽創世先、我與爾共享之榮、 六爾賜我拔乎世者、我曾以爾名示之、伊屬爾、爾以之賜我、彼實守爾言、 七今且知爾賜我者、皆由爾、 八爾授我言、悉予彼、彼受之、深明我由爾出、且信爾遣我、 九我為彼祈、非為舉世祈、乃為爾賜我者祈、以其屬爾、 十凡屬我者屬爾、屬爾者亦屬我、我於其中顯榮、十一今我殆將不在世、此數人仍在世、而我歸爾、聖父乎、賴爾名、願護爾賜我之人、使之為一、如我儕然、 十二我偕彼在世時、賴爾名、曾親護之、是爾賜我者、我已保全、至沉淪一子外、無沉淪者、致應經言、 十三今我歸爾、且在世言此、特使彼心、持有我全喜、 十四我以爾言悉授彼而世人惡之、因其不屬世、亦如我不屬世、 十五我祈、非為爾取彼離世、乃為爾護之於凶惡、 十六其不屬世、亦如我不屬世、 十七以爾眞實致彼聖、眞實者卽爾言、 十八如父遣我降世、我亦遣彼往於世、 十九我為彼捐己、使彼以眞實成聖、 二十我不獨為此數人祈、兼為聽其言而信我者祈、 二一使之相合為一、如父在我、我亦在父、彼衆在我儕合一、亦然、為世人信爾遣我、 二二爾賜我之榮、我已賜之、欲衆為一、如我儕然、 二三我在彼、爾在我、使衆合為一、致世知爾遣我、且爾愛彼、如愛我然、 二四父乎、願爾賜我之人、與我偕處、俾見爾賜我之榮、因爾於創世先、已愛我、 二五公義哉父、世不識爾、惟我識爾、此衆亦識爾遣我、 二六我曾以爾名示彼、且復示之、使爾愛我之愛、存其中、我亦存其中、

第十八章

一伊伊穌斯言竟、偕宗徒往耶克德隆爾溪彼岸、其處有園、主與宗徒入、 二賣主之伊屋達識其處、因伊伊穌斯曩偕門徒、屢集於彼、 三是以伊屋達、率卒一隊、及司祭首、並發利爾些乙等僕役、執炬提燈、持械至、 四伊伊穌斯自知將至况、遂就之、問曰、爾曹覓誰、 五對曰、伊伊穌斯那作雷爾、主曰、我是、賣主之伊屋達亦與衆立、 六主甫言我是、衆卽退、仆地、 七復問伊等曰、爾曹覓誰、對曰、伊伊穌斯那作雷爾、 八主曰、已告爾我是、爾覓我、容伊等悉去、 九是卽主夙言爾賜我之人、無或失者、應矣、 十西孟撇特爾佩有刀、遂掣之、擊司祭首僕、削其右耳、僕名瑪勒合、 十一主謂撇特爾曰、速收爾刀入匣、父予我之爵、我豈不飲、 十二時羣卒及千夫長、並伊屋曡亞僕役、執伊伊穌斯、繫之、 十三先曳至昂那、係本歲司祭首喀伊阿發岳父、 十四昔與伊屋曡亞人言、一人為衆民死、乃益於我者、卽此喀伊阿發、 十五西孟撇特爾及別一徒、從伊伊穌斯、斯徒與司祭首素識、故隨伊伊穌斯入司祭首院、 十六而撇特爾立門外、司祭首所識之徒、出告司閽女、遂引撇特爾入、 十七時女謂撇特爾曰、爾亦斯人徒歟、答曰、非、 十八時僕與役、因寒熾火、立向之、撇特爾就立、亦向之、 十九司祭首詢主、誨徒傳教事、 二十主曰、我於世衆、曾明示、常教誨於會堂聖堂、乃伊屋曡亞人恆集處、並無隱人語、 二一胡問我、問聞我言者、此衆知我曾言者何、 二二言竟、旁立一吏、手批伊伊穌斯頰曰、爾對司祭首、如是乎、 二三主曰、我言若非、則宜斥其非、言若是、何批我、 二四昂那旣繫伊伊穌斯、解至司祭首喀伊阿發、 二五時西孟撇特爾、猶立向火、或謂之曰、爾亦此人徒歟、諉曰、非、 二六適有司祭首僕、卽前撇特爾削耳者戚、亦證曰、我於園中曾見、非爾隨彼乎、 二七撇特爾復諉之、鷄卽鳴、 二八衆曳伊伊穌斯、自喀伊阿發、至公廨、時甫平旦、衆不入、恐自致汚、而不得食葩斯哈、 二九批拉特出、語衆曰、爾以何罪訟彼、 三十對曰、其非惡人、則不解予爾、 三一批拉特曰、爾執之去、依爾律審、伊屋曡亞人曰、我無殺人權、 三二是主指己將死狀之言、應矣、 三三批拉特復入公廨、召伊伊穌斯謂曰、爾果伊屋曡亞王否、 三四伊伊穌斯曰、爾言此由己、抑有人以我告爾、 三五批拉特曰、我豈伊屋曡亞人、爾民與司祭首等、解爾予我、爾果嘗何為、 三六伊伊穌斯曰、我國不屬此世、若屬此世、我臣必竭力爭、阻解我予伊屋曡亞人、可知我國非此世、 三七批拉特曰、然則爾國王乎、主曰、爾謂我為王是也、我生及臨世、特為證眞實、凡屬眞實者、必聽我言、 三八批拉特曰、眞實為何、言竟遂復出、謂伊屋曡亞人曰、我不見其何罪、 三九再為葩斯哈、循爾俗、當釋一囚、爾欲我釋伊屋曡亞王否、 四十衆復曰、不可釋伊、請釋瓦拉爾瓦、夫瓦拉爾瓦、凶盜也、

第十九章

一於是、批拉特取伊伊穌斯、命鞭之、 二士卒編棘冠、冠其首、衣以紅袍、 三曰、慶哉伊屋曡亞國王、旣而又批之、 四批拉特復出、語衆曰、茲攜此人詣爾、俾爾知我不見其何罪、 五時伊伊穌斯冠棘冠、衣紅袍、隨至、批拉特指之曰、斯人也、 六司祭首與吏見之、大呼曰、釘之釘之、批拉特曰、爾曹自取釘之、蓋我不見其何罪、 七伊屋曡亞人對曰、我有法律、依我法律、彼罪當死、因彼自為天主子、 八批拉特聞此、懼益甚、 九復入公廨、語伊伊穌斯曰、爾果奚自、主不答、 十批拉特曰、爾不答我、豈不知我有權釘爾、亦有權釋爾、 十一主曰、非由上賜爾、則無權治我、故解我於爾者、罪益大、 十二自後批拉特謀釋之、惟伊屋曡亞人呼曰、爾若釋此人、卽非耶克薩爾侣、凡自稱為王、卽為叛耶克薩爾者、 十三譯伊屋曡亞人言、卽戛瓦發、 十四是日、乃臨葩斯哈備瞻禮日、約第六時、批拉特謂伊屋曡亞人曰、是爾曹王、 十五衆厲呼曰、刑之刑之、釘於架、批拉特曰、爾曹王可釘乎、司祭首等對曰、耶克薩爾外、別無我王、 十六遂以伊伊穌斯付衆、任釘刑架、衆乃曳之去、 十七伊伊穌斯負刑架出、至一地、名額顱處、伊屋曡亞國語曰、國勒國發、 十八於彼釘之、又釘二人、一右一左、伊伊穌斯居中、 十九批拉特書額、懸架端曰、伊伊穌斯那作雷爾伊屋曡亞國王、 二十伊屋曡亞多人讀此額、因伊伊穌斯釘處近城、且書額、用伊屋曡亞、格列爾齊亞、羅爾瑪國文、 二一司祭首等謂批拉特曰、毋書伊屋曡亞國王、直書彼自稱云、我伊屋曡亞國王、 二二批拉特曰、書者已書、 二三刑卒釘伊伊穌斯後、取其衣四分之、各得一、又取其裏衣、衣無縫、上下渾織、 二四刑卒相語曰、毋分裂之、鬮取以觀誰得、應經云、分我外服、鬮我裏衣、卒果如是行、 二五伊伊穌斯母、及母妹瑪利爾亞、卽克列沃葩妻、又有號瑪格達利那之瑪利爾亞近刑架立、 二六伊伊穌斯見母、及愛徒併立、乃向母曰、是乃爾子、 二七又謂徒曰、是乃爾母、自此時、其徒奉之歸養、 二八嗣伊伊穌斯知諸事已畢、以應聖經、乃曰渴矣、 二九於彼有器盛醯、卒以醯漬海絨、束之藤竿、遞至其口、 三十伊伊穌斯嘗醯曰、成矣、俯首氣絕、 三一時乃備瞻禮日、伊屋曡亞人、不忍於穌博他懸軀架上、因此穌博他為大日、故求批拉特、命敲折其脛、取下、 三二刑卒至、折同釘之一人脛、其第二人亦然、 三三及至伊伊穌斯、見其已死、因弗折其脛、 三四惟一卒、戈剌其脅、血與水倐流、 三五見者為證、其證是實、且自知其言為眞、特使爾曹信、 三六因此事成、應經載曰、其骨不折、 三七又曰、人將觀彼所剌者、 三八嗣有阿利爾瑪斐亞人、伊沃西福係伊伊穌斯門徒、第畏伊屋曡亞人故自隱密、求批拉特、准取伊伊穌斯屍、批拉特許之、乃往請下、 三九又有尼适底木曾夜閒就主者、攜没藥和蘆薈約百斤至、 四十二人將主軀以枲布濡馨香品裹之、循伊屋曡亞葬例、 四一釘刑架處、附近有園、其中有新墓尚未葬人、 四二當日係本地人備瞻禮、且去墓甚近、故於彼葬之、

第二十章

一瞻禮首日昧爽、號瑪格達利那之瑪利爾亞至墓、見石離門、 二遂趨詣西孟撇特爾及伊伊穌斯愛徒、謂之曰、人取主出墓、我儕並不知置何處、 三撇特爾卽與是徒出適墓、 四二人併趨、彼徒較撇特爾尤疾、先至墓、 五俯、惟見枲布在、而未入、 六西孟撇特爾後至、遂入墓、見枲布在、 七又有裹首巾、不共枲布、乃另摺置一處、 八先至之徒、始入墓見而信、 九因衆徒猶未知經載主必由死復活、 十於是二徒歸、 十一瑪利爾亞仍立、依墓哭、哭時俯視墓內、 十二見二天神、白衣坐伊伊穌斯停軀處、一在首、一在足、 十三天神問曰、何哭為、對曰、人取我主、不知置何處、 十四言竟囘顧、見伊伊穌斯立而未識其為主、 十五主曰、爾何哭尋誰、瑪利爾亞以為老圃、謂之曰、若長者舁主去置何處、請告、我將取之、 十六主曰、瑪利爾亞、婦顧對曰、拉爾烏屋尼、譯卽我師、十七主曰、毋撫我、因我猶未升於我父、但往告我弟兄、曰我將升歸我父、亦爾父、我主亦爾主、 十八瑪格達利那之瑪利爾亞、遂往告宗徒、言其已見主並主以此言語之、 十九當日卽瞻禮首日旣暮、宗徒集處門已扃、因畏伊屋曡亞人、時伊伊穌斯倏至、立於中曰、安和予爾、 二十言竟以手足及己脅示之、宗徒見主而喜甚、 二一主復曰、安和予爾、我今遣爾、猶父昔遣我、 二二言竟向衆噓曰、爾受聖神、 二三凡爾赦者其人必見赦、不赦者其罪仍畱、 二四十二徒中有名佛瑪又稱底底木者、主來時伊未同在、 二五衆徒告之曰、我等已見主、答曰、若我不見手足釘跡、及用指探之、並手探其脅、弗信、 二六越八日、宗徒復集、佛瑪亦與、門已扃、伊伊穌斯倏至立於中曰、安和予爾、 二七遂謂佛瑪曰、伸爾指可視我手、伸爾手、可探我脅、宜信毋仍居疑、 二八佛瑪曰、我主我天主、 二九伊伊穌斯謂之曰、爾見始信、其未曾見而信者福矣、 三十主行異事示門徒尚多、此書悉未載、 三一僅載此者、使爾信伊伊穌斯實合利爾斯托斯誠天主子、且倚信因其名得常生、

第二十一章

一厥後伊伊穌斯復顯於門徒、在提韋利爾阿達海濱、其見如左、 二西孟撇特爾及佛瑪別稱底底木又那發那伊勒係戛利列亞之喀那人、並捷韋曡乙子、又有二宗徒同在、 三西孟撇特爾謂衆曰、我往漁、衆曰、願偕往、遂出登舟、而是夜無所獲、 四旣旦、倏見伊伊穌斯立於岸、而未識其為主、 五主呼曰、吾子有食乎、對曰、烏有、 六主曰、可施網舟右必得、徒施網則不能舉、魚多故、七時伊伊穌斯愛徒語撇特爾曰、必是主、西孟撇特爾正裸甫聞是主、乃束衣下海、 八其餘乘舟曳盈魚之網至、蓋離岸不遠約二百尺、 九旣登岸、衆見爇火上有魚、且有餅、 十主曰、適所獲魚取數尾至、 十一西孟撇特爾往曳網登岸、中盛大魚計百五十三、魚雖多而網不裂、 十二主曰、來食、宗徒無敢問爾為誰者、蓋知其為主、 十三主至前取餅予衆、魚亦如之、 十四主復活後見於宗徒者此其三、 十五食閒主謂西孟撇特爾曰、伊沃那子西孟爾愛我較彼多乎、對曰、然、主知我愛爾、主曰、可牧我羔、 十六次又謂曰、伊沃那子西孟爾愛我乎、對曰、然、主知我愛爾、主曰、可牧我羊、 十七三又謂曰、伊沃那子西孟爾愛我乎、撇特爾念主三問愛我、心憂而對曰、主無不知、爾知我愛爾、主曰、可牧我羊、 十八誠告爾、爾少時自束帶、任意遊、迨老伸爾手、他人將束之、曳至不欲往處、 十九主言此、蓋微示撇特爾以若何終、將榮天主、主言竟又曰、可從我、 二十撇特爾顧見、主愛徒亦從之、卽昔晚餐時近主懷問賣主為誰者、 二一撇特爾見之問主曰、吾主此人將若何、 二二主曰、我若欲彼存、直待我復來、與爾何涉、爾惟從我、 二三於是弟兄閒傳語、言斯徒不死、然主未言其不死、第言若欲彼存、直待我復來與爾何涉、 二四證此而書之者、卽此徒、且我儕知其所證者眞、 二五夫伊伊穌斯所為、更有多於此者、若一一書之、諒其書世不勝載、阿民、